

Serial No.: 09/683,233  
Confirmation No.: 8299  
Applicant: PONN, Helmut *et al.*  
Atty. Ref.: 07574.0102.PCUS00

#### AMENDMENTS TO THE CLAIMS

Please amend claims 1 and 9 as follows:

1. (Currently Amended) A vehicle lock device that can be shifted between a locked position and an unlocked position, the lock device comprising:

a lock casing,

a cable sheath fixed in relation to the lock casing,

a cable displaceably arranged in the cable sheath, ~~an end of the cable~~ with a cable end pointing towards the lock casing,

a cable seat operatively connected to a catch,

a rotary bolt,

an element for acting upon the end of the cable,

wherein the cable end is designed, by pushing down the cable in the cable sheath, to be brought into engagement with the cable seat so that the cable end points toward the cable seat in the unlocked position which actuates for actuation of the catch that is to be disengaged from the rotary bolt, ~~thereby~~ bolt thereby releasing the rotary bolt, and wherein the cable end is directed ~~for engagement with~~ to a side of the cable seat, pointing thereawayfrom, in the ~~unlocked~~ locked position and ~~is directed to~~ with a separation distance from the side of the cable seat in the locked position.

2. (Original) The device according to claim 1, wherein the element for acting on the end of the cable pointing towards the lock casing is selected from the list consisting of an electrical, pneumatic, hydraulic, thermal, magnetic, electrochemical or piezoelectric operating device.

3. (Original) The device according to claim 1, wherein the element for acting on the end of the cable pointing towards the lock casing is an operating device that uses a memory metal.

4. (Previously Presented) The device according to claim 1, wherein the element is mechanical.

Serial No.: 09/683,233  
Confirmation No.: 8299  
Applicant: PONN, Helmut *et al.*  
Atty. Ref.: 07574.0102.PCUS00

5. (Previously Presented) The device according to claim 1, wherein the cable sheath is fixed to the element.

6. (Previously Presented) The device according to claim 1, wherein the element is designed to act directly on the cable end.

7. (Previously Presented) The device according to claim 1, wherein the element is designed to act indirectly on the cable end by acting upon the cable sheath.

8. (Previously Presented) The device according to claim 1, wherein there is a mechanical transmission system between the element and the cable end pointing towards the lock casing.

Serial No.: 09/683,233  
Confirmation No.: 8299  
Applicant: PONN, Helmut *et al.*  
Atty. Ref.: 07574.0102.PCUS00

9. (Currently Amended) A vehicle lock device that can be shifted between a locked position and an unlocked position, the lock device comprising:

- a lock casing,
- a cable sheath fixed in relation to the lock casing,
- a cable displaceably arranged in the cable sheath,
- an end of the cable pointing towards the lock casing,
- a cable seat operatively connected to a catch,
- a rotary bolt,
- an element for acting upon the end of the cable,

wherein the cable end is designed, by pushing down the cable in the cable sheath, to be brought into engagement with the cable seat for actuation of the catch that is to be disengaged from the rotary bolt, thereby releasing the rotary bolt,

wherein the cable end is directed for engagement with the cable seat in the unlocked position and is directed to ~~the~~ a side of the cable seat in the locked position,

wherein there is a mechanical transmission system between the element and the cable end pointing towards the lock casing,

wherein the mechanical transmission system further comprises a reversing arm articulated about a shaft, wherein a mechanical actuating element is designed to impart to the arm a torsional movement about the shaft between the locked position and the unlocked position, and

wherein on the reversing arm the element is designed, when the reversing arm rotates, to act upon the cable end pointing towards the lock casing in an axial direction, so that in the unlocked position it is directed for engagement with the cable seat and in the locked position it is directed to the side of the cable seat.

Serial No.: 09/683,233  
Confirmation No.: 8299  
Applicant: PONN, Helmut *et al.*  
Atty. Ref.: 07574.0102.PCUS00

10. (Previously Presented) The device according to claim 9, wherein on the reversing arm, perpendicular to the shaft of the reversing arm is an actuating element in the form of a radially elongated recess, through which the cable end passes,

wherein, when the mechanical actuating element imparts a torsional movement to the reversing arm about the shaft, the recess is designed to moved with the reversing arm about its shaft, and

wherein the cable is connected to the lock casing at an angle to the shaft of the reversing arm.

11. (Previously Presented) The device according to claim 9, wherein the element for acting on the end of the cable pointing towards the lock casing is selected from the list consisting of an electrical, pneumatic, hydraulic, thermal, magnetic, electrochemical or piezoelectric operating device.

12. (Previously Presented) The device according to claim 9, wherein the element for acting on the end of the cable pointing towards the lock casing is an operating device that uses a memory metal.

13. (Previously Presented) The device according to claim 9, wherein the element is mechanical.

14. (Previously Presented) The device according to claim 9, wherein the cable sheath is fixed to the element.

15. (Previously Presented) The device according to claim 9, wherein the element is designed to act directly on the cable end.

16. (Previously Presented) The device according to claim 9, wherein the element is designed to act indirectly on the cable end by acting upon the cable sheath.

Serial No.: 09/683,233  
Confirmation No.: 8299  
Applicant: PONN, Helmut *et al.*  
Atty. Ref.: 07574.0102.PCUS00

17. (Previously Presented) The device according to claim 9, wherein there is a mechanical transmission system between the element and the cable end pointing towards the lock casing.

18. (New) The device according to claim 1, further comprising:

a mechanical transmission system having a reversing arm that by means of a mechanical actuation element, experiences torsional movement thereby pushing the cable end.